

Japonya'da Polis ve Acil Durum

Japonca kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Acil Durumda

En kısa ve en gerekli cümleler.

Türkçe	Japonca	Okunuşu
Yardım edin!	助けてください！(tasukete kudasai!)	tasukete kudasay
119'u arayın!	119番を呼んでください！(hyakujūkyūban o yonde kudasai!)	hyakucuukyūuban o yonde kudasay
Ambulans lazım.	救急車をお願いします。(kyūkyūsha o onegai shimasu)	kyuukyūsha o onegay şimasu
Kaza oldu.	事故です。(jiko desu)	ciko desu
Yangın var.	火事です！(kaji desu!)	haci desu
Biri yaralandı.	けが人がいます。(keganin ga imasu)	keganin ga imasu
Adresim şu:	住所はこちらです。(jūsho wa kochira desu)	cuuşo va koçira desu
Japoncam iyi değil.	日本語が上手ではありません。(nihongo ga jōzu dewa arimasen)	nihongo ga coozu deva arimasen

Deprem ve Afet

Japonya deprem ülkesidir.

Türkçe	Japonca	Okunuşu
Deprem oldu.	地震です。(jishin desu)	cişin desu
Tahliye yeri nerede?	避難場所はどこですか。(hinan basho wa doko desu ka)	hinan başo va doko desu ka
Bina hasarlı.	建物が壊れています。(tatemono ga kowarete imasu)	tatemono ga kovarete imasu
İçeride insan var.	中に人がいます。(naka ni hito ga imasu)	naka ni hito ga imasu
Gaz kokusu var.	ガスの匂いがします。(gasu no nioi ga shimasu)	gasu no nioy ga şimasu
Güvenli mi?	安全ですか。(anzen desu ka)	anzen desu ka
Su var mı?	水はありますか。(mizu wa arimasu ka)	mizu va arimasu ka

Polis Sizinle Konuşurken

Size sorulacaklar ve cevaplar.

Türkçe	Japonca	Okunuşu
Oturum kartınız var mı?	在留カードはお持ちですか。(zairyū kâdo wa omochi desu ka)	zayryuu kaado va omoçi desu ka
Oturum kartım burada.	在留カードです。(zairyū kâdo desu)	zayryuu kaado desu
Pasaportum var.	パスポートがあります。(pasupōto ga arimasu)	pasupooto ga arimasu
Ne oldu?	どうしましたか。(dō shimashita ka)	doo şimaşıta ka
Anlamıyorum.	わかりません。(wakarimasen)	vakarimasen
Tercüman istiyorum.	通訳をお願いします。(tsūyaku o onegai shimasu)	tsuuyaku o onegay şimasu
Büyükelçiliği aramak istiyorum.	大使館に連絡したいです。(taishikan ni renraku shitai desu)	tayşikan ni renraku şitay desu

Şikâyet ve Kayıp

Kayıp eşya kültürü güçlüdür.

Türkçe	Japonca	Okunuşu
Telefonumu kaybettim.	携帯をなくしました。(keitai o nakushimashita)	keetay o nakuşimaşıta
Cüzdanımı kaybettim.	財布をなくしました。(saifu o nakushimashita)	sayfu o nakuşimaşıta
Pasaportumu kaybettim.	パスポートをなくしました。(pasupōto o nakushimashita)	pasupooto o nakuşimaşıta
Karakol nerede?	交番はどこですか。(kōban wa doko desu ka)	kooban va doko desu ka
Bulunursa haber verir misiniz?	見つかったら連絡いただけますか。(mitsu kattara renraku itadakemasu ka)	mitsukattara renraku itadakemasu ka
Tutanak alabilir miyim?	届出のをいただけますか。	todokede no şoomey o itadakemasu ka
Maaşım ödenmiyor.	給料が払われません。(kyūryō ga harawaremasen)	kyuuryoo ga haravaremasen

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Operatör	119 119, yangın mı hasta mı?
Siz	 Kaza oldu, biri yaralandı.
Operatör	 Neredesiniz?
Siz	 Adresim şu:
Operatör	 Bilinci yerinde mi?
Siz	 Evet ama kanaması var.
Operatör	 Ambulans yolda. Orada bekleyin.
Siz	 Tamam. Japoncam iyi değil.
Operatör	 Sorun değil, telefonu kapatmayın.

Japonya'da Bilmeniz Gerekenler

Oturum kartı yanınızda olmalı: Japonya'da ı taşımak kanunen zorunludur; evde bırakmak para cezası sebebidir.

Deprem hazırlığı yapın: Japonya deprem ülkesidir. Bulunduğunuz mahallenin 'sunu (tahliye alanı) geldiğiniz hafta öğrenin; belediye haritasında yazar. Sarsıntıda masa altına girin, asansör kullanmayın.

Köban her mahallede: küçük karakoldur; yol sormak, kayıp eşya bildirmek için de gidilir. Japonya'da kaybolan eşya çoğu zaman teslim edilir — umudu kesmeyin.

Numaralar: polis **110**, ambulans ve itfaiye **119** (ambulans ücretsizdir). Geldiğiniz gün telefonunuza kaydedin.